



**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/35/280

S/13980

4 June 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать пятая сессия  
Пункт 50 первоначального перечня\*  
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при  
Организации Объединенных Наций от 3 июня 1980 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения сделанное представителем министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам 31 мая 1980 года заявление протеста в отношении установки Китаем радиомаяка на вьетнамском острове и прошу распространить это письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ

Постоянный представитель  
Социалистической Республики Вьетнам  
при Организации Объединенных Наций

\* A/35/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОТЕСТА,

сделанное представителем министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам в отношении установки Китаем радиомаяка на вьетнамском острове

По сообщению агентства "Синьхуа" китайские власти недавно установили на острове Линькон (который Китай называет островом Тонг) в архипелаге Хоангса радиомаяк для самолетов, якобы для обслуживания международных авиалиний.

Как и выделение четырех зон опасности к северу от архипелага Хоангса и включение ряда островов архипелагов Хоангса и Чьонгса в список авианавигационных районов Китая, вышеуказанная акция китайских властей является грубым нарушением территориального суверенитета Вьетнама и попыткой узаконить свои противоправные действия в районе Хоангса и постепенно осуществить свой план установления контроля и в конечном счете оккупации Восточного моря, что ведет к нагнетанию напряженности в районе Юго-Восточной Азии.

Министерство иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам решительно осуждает этот противоправный акт китайских властей и подтверждает суверенитет Вьетнама над архипелагами Хоангса и Чьонгса. Правительство и народ Вьетнама решительно защищают свой священный территориальный суверенитет над этими двумя архипелагами. Любая акция любой иностранной державы, будь то оккупация, осуществление строительства, изысканий или научных исследований на архипелагах Хоангса и Чьонгса без предварительного согласия правительства Социалистической Республики Вьетнам, является незаконной.

Ханой, 31 мая 1980 года